

**М.А. ЛУКАЦКИЙ, Ю.Г. КУРОВСКАЯ**  
(Москва)

### **ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА СОВРЕМЕННОГО УЧЕБНИКА, ИЛИ ЧЕМУ МЫ УЧИМ ШКОЛЬНИКОВ\***

*В рамках педагогической семиологии – педагогического направления, разрабатываемого в Институте стратегии развития образования Российской академии образования, показано, как можно изучать семантику языковых средств учебника, дающих представление школьнику о мире. С этой целью анализируется учебник-хрестоматия по литературе для 5-го класса, последовательно и системно рассматривается содержание имплицитно представленного в нем концепта «Родина», осуществляется диагностика особенностей языкового видения, предлагаемого школьнику в образовательных текстах.*

Ключевые слова: педагогика, педагогическая семиология, когнитивно-лингвистический подход, картина мира, языковая картина мира учебника, концепт, школьный учебник, учебник-хрестоматия по литературе.

**Введение.** Предлагаемое исследование осуществлено в русле педагогической семиологии – педагогического направления, разрабатываемого в лаборатории теоретической педагогики и философии образования Института стратегии развития образования Российской академии образования. В центре внимания педагогической семиологии находится изучение процесса передачи ученикам культурных ценностей, воплощенных в виде знаков и символов, и влияния этого процесса на формирование у учеников языкового (всегда знаково-символического) сознания, что, в свою очередь, задает способ познания ими мира и их взаимодействия с другими людьми [5]. Педагогическая семиология изучает механизмы создания языка педагогической науки и определяет особенности языка взаимодействия учителя и ученика, который представляет собой соединение языка естественного и языка конкретного учебного предмета.

Одно из исследовательских направлений педагогической семиологии, которая по своей

\* Статья подготовлена в рамках государственного задания ФГБНУ «Институт стратегии развития образования РАО» (№27.8520.2017/БЧ).

сути неоднородна, посвящено изучению процесса формирования языковой картины мира обучающихся. Языковая картина мира ученика созвучна с языковой картиной мира, изображаемой в учебнике, содержание которого ученик осваивает в ходе получения им образования.

Для изучения того, как устроена языковая картина мира учебника, нами разработана диагностическая матрица «Концептосфера учебника» (см. подробно о матрице, например: [4]), которая в настоящей статье будет представлена шестью критериями, характеризующими концепт как таковой. Мы сосредоточимся на том, как устроен, чем наполнен и какую картину мира содержит в себе раздел «Писатели и поэты XX века о Родине, родной природе и о себе» в учебнике по литературе для пятого класса [3].

**Цель статьи** – показать, как можно изучать семантику языковых средств учебника, дающих представление школьнику о мире.

**Методология и методы исследования.** Исследование осуществлено с учетом тенденций развития образования и дидактики [1; 6; 8; 12; 13]. В ходе работы применялись методы педагогической семиологии, семиотики, когнитивной лингвистики, дискурс-анализа (см., например: [2; 4; 5; 7; 9; 11; 14]).

**Результаты исследования.** Итак, какие языковые средства учебника дают представление школьнику о мире? Для ответа на этот вопрос обратимся к учебнику по литературе [3] и тезисно (ввиду формата статьи) рассмотрим в нем раздел, посвященный писателям и поэтам XX в. Основу этого раздела составляет концепт «Родина», который является чрезвычайно важным для формирования мировоззрения и ценностных ориентиров подрастающего поколения (поэтому к тому, насколько выверено и сбалансированно он будет представлен в учебнике, должно быть особое отношение).

В рассматриваемом разделе концепт «Родина» складывается пятью стихотворениями (с. 163–171)\*\*. Сюда входят следующие произведения: «Помню – долгий зимний вечер...» И.А. Бунина, «Аленушка» Д.Б. Кедрина, «Аленушка» А.А. Прокофьева, «Родная деревня» Н.М. Рубцова и «Города и годы» Дон-Аминадо.

Семантическая доминанта концепта (лексема *Родина*) упоминается в разделе пять раз: один раз в названии раздела, один раз в стихо-

\*\* Ссылки на учебник [3] даны в круглых скобках с указанием страниц.

творении Д.Б. Кедрина и четыре раза в после-  
текстовых заданиях. Для стихотворного тек-  
ста такое небольшое количество употребле-  
ний ключевого слова ожидаемо ввиду образ-  
ности поэтического языка и представления Ро-  
дины в разных обликах. Что касается заданий  
по работе над произведениями, то здесь видим  
недостаточное количество прямых номинаций  
концепта, что препятствует формированию у  
школьника многомерного представления о ро-  
дине. Итак, частотность использования имени  
концепта «Родина» низкая.

Посмотрим на смысловое соответствие  
концепта его словарному толкованию. Слово  
*родина* (столь важное для ребенка) имеет не-  
сколько значений. Прежде всего, это родная  
страна и место рождения / происхождения /  
возникновения (см., например: [10]). Стихо-  
творения подобраны удачно – так, что оба зна-  
чения ключевого слова концепта раскрывают-  
ся в разделе.

Дон-Аминадо рисует образ Родины (здесь  
слово имеет значение «родная страна») через  
противопоставление с очарованием городов  
мира, которое подчеркивает и усиливает бес-  
ценность и несравненность Родины для каж-  
дого из нас. У И.А. Бунина Родина предстает  
в воспоминаниях и мечтаниях героя в образе  
мамы и родного дома; у Н.М. Рубцова Роди-  
на воплощает образ родной деревни Николы,  
«где кончил начальную школу!» (с. 167, 168).

Среди стихотворений, составляющих кон-  
цепт «Родина», два стоят особняком – это про-  
изведения Дмитрия Борисовича Кедрина и  
Александра Андреевича Прокофьева, имею-  
щие название «Аленушка». Это тексты в тек-  
сте, в результате взаимодействия которых  
рождается задуманный поэтами образ Роди-  
ны в значении родного края, родного места.  
В этих поэтических сочинениях Родина – это  
сказочный персонаж – Аленушка (а у Д.Б. Ке-  
дрина еще и царевна Несмеяна), реминисцен-  
ция к образу которой на одноименной картине  
В.М. Васнецова дает эффект усиления трепет-  
ного отношения к Родине, искренней любви и  
бережного отношения к ней.

Так, мы видим, что в стихотворении «Го-  
рода и годь» Дон-Аминадо лексема *родина*  
выступает в своем первом значении и име-  
нет родную страну, в других стихотворени-  
ях раздела – во втором. Смысл концепта «Ро-  
дина» соответствует словарному толкованию  
в первом / основном и втором / дополнитель-  
ном значении.

Когнитивные признаки концепта «Роди-  
на» представлены в учебном разделе много-  
гранно. Реконструируя замысел поэтов-твор-

цов, а вслед за ними и авторов учебника, ко-  
гнитивные признаки у изучаемого концепта  
можно разделить на две условные группы.

#### Группа 1. Родина – место

1. Родина – родная страна (Дон-Аминадо)  
(с. 168–169).

2. Родина – родная деревня (Н.М. Рубцов)  
(с. 167–168).

3. Родина – родная природа (И.А. Бунин,  
Д.Б. Кедрин, А.А. Прокофьев, Н.М. Рубцов,  
Дон-Аминадо) (с. 163–165, 167–169).

#### Группа 2. Родина – лицо / живое суще- ство

1. Родина – мама (И.А. Бунин, Д.Б. Ке-  
дрин) (с. 163–164).

2. Родина – сказочный персонаж (Д.Б. Ке-  
дрин, А.А. Прокофьев) (с. 164–165).

Как видим, лаконичность предлагаемых к  
изучению стихотворных текстов (по объему  
они небольшие), фундирующих концепт «Ро-  
дина», кажущаяся, поскольку за ней в полной  
мере раскрывается и искусно подается содер-  
жательная полифония когнитивных призна-  
ков, характеризующих понятие родного, роди-  
ны как чрезвычайно важного, основополагаю-  
щего, сложного компонента картины мира ре-  
бенка, стоящего на пороге взросления.

Итак, можно утверждать, что уровень со-  
держательного раскрытия концепта «Родина»  
высокий, что способствует созданию у школь-  
ника вполне конкретного, цельного и непроти-  
воречивого / ясного представления о содер-  
жательном наполнении концепта «Родина».

В ходе исследования были проанализиро-  
ваны средства выразительности концепта «Ро-  
дина», подробное освещение которых в рам-  
ках данной статьи не представляет необходи-  
мости. Стилистический анализ поэтического  
языка этих произведений, входящих в литера-  
турное наследие России, проводился неодно-  
кратно, поэтому здесь мы перечислим основ-  
ные средства выразительности и проиллю-  
стрируем их на единичных примерах. Таковы  
ми в данном разделе являются:

– эпитеты, например: *золотые вол-  
ны ржи* (И.А. Бунин) (с. 163); *Родина неяр-  
кая моя* (Д.Б. Кедрин) (с. 164); *золотые обру-  
чи от солнца* (А.А. Прокофьев) (с. 165); *пыл-  
кий мальчишка* (Н.М. Рубцов) (с. 167); *русский  
запах снега* (Дон-Аминадо) (с. 169);

– персонификация, например: *буря  
плачет у окна* (И.А. Бунин) (с. 163); *тропинка  
ведет* (А.А. Прокофьев) (с. 165); *сердце жад-  
но надыхалось* (Дон-Аминадо) (с. 169);

– гиперболы, например: *храбриться,  
едва из пеленок* (Н.М. Рубцов) (с. 167);

– метафора, например: *стойбище осеннего тумана* (Д.Б. Кедрин) (с. 164) и другие средства.

Отметим, что при большом многообразии средств выразительности языка (что типично для поэзии) стилистические комментарии как таковые отсутствуют, а задания на выявление и анализ этих средств единичны. Так, после стихотворений, данных для изучения, мы встречаем лишь общие вопросы, относящиеся к сюжету поэтических сочинений (с. 164, 165, 168, 169), вопросы, касающиеся настроения, царящего в том или ином стихотворении; того, как это настроение передано автором (с. 164, 165, 167, 169, 170); интертекстуальности (с. 165, 167); заданий подготовить выразительное чтение (с. 164, 165, 167, 169).

При этом в итоговых заданиях по анализу прочитанного вопросы и задания на знание средств, служащих для изображения атмосферы стихотворений, эмоций и чувств их героев (с. 170), наличествуют. Вопросы и задания есть, а пояснений языкового, стилистического и культурологического характера нет.

Можно предположить, что школьник не сумеет в полной мере понять образный язык поэзии, а значит, во всех тонких нюансах уловить яркие образы родины, родной страны, родного края, родных мест, так мастерски представленные художниками поэтического слова. Поэтому наш вывод по этому аспекту следующий: уровень языковой обеспеченности концепта «Родина» низкий.

Что касается центральных смыслов изучаемых концептуальных единиц и смыслов, находящихся за пределами смыслового ядра концепта «Родина», то следует отметить, что в предлагаемых стихотворениях наличествуют и первые, и вторые. При распределении смыслов в структуре концепта мы исходим из словарного толкования ключевого слова, согласно которому центральным (ядерным) является его первое значение, первичный / базовый образ родины как родной страны, а смыслами, находящимися за пределами ядра концепта «Родина», становятся остальные (неосновные / частные) значения ключевой лексемы. Среди предлагаемых для освоения ученику стихотворения центральным смыслом концепта обладает произведение Дон-Аминадо (с. 168–169), а вторичным – произведения И.А. Бунина (с. 163–164), Д.Б. Кедрина (с. 164), А.А. Прокофьева (с. 165), Н.М. Рубцова (с. 167–168). Вместе с тем в этих стихотворениях латентно присутствуют / подразумеваются и центральные смыслы составляющих их концептуальных единиц, поскольку, говоря о родине как

о родной земле, о родных местах, поэты напрямую, явно или косвенно, неявно воспевают родную страну. Учебные задания на осмысление этого понятия в одном или двух его значениях в разделе присутствуют.

Так, с подбором произведений в отношении центральных / нецентральных смыслов содержащихся в них концептуальных единиц все выглядит гармонично. Что касается включенных в раздел заданий на постижение смыслов понятия «родина», то, на первый взгляд, они довольно сбалансированы. При этом следует отметить отсутствие акцента на разграничении смысловых оттенков понятия «родина».

В данном разделе наличествуют центральные смыслы концепта «Родина» и смыслы, находящиеся за пределами его смыслового ядра, что позволяет школьнику постигать изучаемое концептуальное пространство, правда, без четкого представления о разнице между смысловыми нюансами, не нашедшими своего отражения в учебных заданиях.

**Заключение.** Проведенный анализ имплицитно представленного в учебнике по литературе концепта «Родина» позволяет заключить следующее. Частотность использования имени концепта «Родина» низкая (всего 5 упоминаний в разделе: один раз в названии раздела; один раз в поэтическом сочинении Д.Б. Кедрина и четыре раза в послетекстовых учебных заданиях). Отметим, что если для стихотворного текста такое небольшое количество употреблений ключевого слова может быть объяснено образностью поэтического языка и символического представления Родины, то в заданиях по осмыслению произведений мы видим недостаточное количество прямых номинаций концепта, что, несомненно, препятствует формированию у школьника многомерного представления о столь важном концепте «Родина».

Смысл концепта «Родина» соответствует словарному толкованию в первом / основном и втором / дополнительном значениях, поскольку в своем первом значении ключевое слово родина, именуя родную страну, явно проявляется в стихотворении «Города и годы» Дон-Аминадо, во втором значении – в других стихотворениях рассматриваемого раздела.

Уровень содержательного раскрытия концепта «Родина» высокий. За краткостью объема предлагаемых к изучению стихотворных текстов, образующих концепт «Родина», в полной мере раскрывается и искусно подается читателю содержательная полифония когнитивных признаков, характеризующих понятие родного, родины как чрезвычайно важного, основополагающего, сложного компонен-

та картины мира ребенка, стоящего на пороге взросления. Все это помогает формированию у ученика конкретного, цельного и непротиворечивого / ясного представления о содержательно наполнении концепта «Родина».

Уровень языковой обеспеченности концепта «Родина» низкий, поскольку при избыточном многообразии средств выразительности поэтического языка стилистические комментарии, пояснения культурологического характера отсутствуют, а задания на выявление и анализ этих средств единичны. Ученик, не имея их, вряд ли сумеет в полной мере понять образный язык поэзии, а значит, во всех тонких нюансах уловить яркие образы родины, мастерски «написанные» художниками поэтического слова.

В разделе есть центральные смыслы концепта «Родина» и смыслы, находящиеся за пределами его смыслового ядра, что позволяет школьнику постигать изучаемое концептуальное пространство. Однако в учебных заданиях смысловые различия не нашли отражения.

Таким образом, было показано, как можно изучать семантику языковых средств учебника, дающих представление школьнику о мире, в котором одним из наиболее значимых, важных, многосложных концептов является предлагаемый для изучения на уроках литературы концепт «Родина».

### Список литературы

1. Иванова С.В. Несколько тезисов о педагогической науке: выступление на общем собрании РАО 17 мая 2018 г. // Отечественная и зарубежная педагогика. 2018. № 3. Т. 1. С. 6–12.
2. Карасик В.И. Дискурсивное проявление личности // Вестн. Рос. ун-та дружбы народов. Сер.: Лингвистика. 2016. Т. 20. № 4. С. 56–77.
3. Коровина В.Я., Журавлев В.П., Коровин В.И. Литература. 5 класс: учебник для общеобразовательных организаций: в 2 ч. М.: Просвещение, 2015. Ч. 2.
4. Куровская Ю.Г. Образовательный дискурс в поле зрения лингвистики, или Как изучать концептосферу сознания обучающихся // Изв. Рос. академии образования. 2016. № 4(40). С. 89–116.
5. Лукацкий М.А. Педагогическая семиология: контуры становления // Ценности и смыслы. 2015. № 6(40). С. 56–64.
6. Лукацкий М.А. Философские ориентиры междисциплинарных исследований в сфере образования // Изв. Рос. академии образования. 2017. № 2 (42). С. 5–51.
7. Макаров М.И. Образ человека труда в современных школьных учебниках как предмет когнитивно-лингвистического изучения // Изв. Рос. академии образования. 2017. № 4(44). С. 57–69.

8. Сергеев Н.К., Сериков В.В. Педагогическая деятельность и педагогическое образование в инновационном обществе: моногр. М.: ООО «Издательская группа “Логос”», 2013.

9. Степанов Ю.С. В трехмерном пространстве языка: семиотические проблемы лингвистики, философии, искусства. М.: Либроком, 2013.

10. Толковый словарь С.И. Ожегова [Электронный ресурс]. URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/208854> (дата обращения: 25.08.2018).

11. Glaz A. Worldview as cultural cognition // LaMiCuS. 2017. № 1(1). P. 34–53.

12. Ivanov O.B., Ivanova S.V. Educational Space in the Modern World: The Interdisciplinary Aspect // ESPACIOS. 2017. Vol. 38. № 40. P. 19.

13. Ivanova S.V., Bokova T.N. Postmodern Ideas' Influence On Education (Illustrated By The USA Experience) // International Conference “Education Environment for the Information Age” (EEIA-2017). Moscow, Russia, June 7–8, 2017. Doi: [dx.doi.org/10.15405/epsbs.2017.08.41](https://doi.org/10.15405/epsbs.2017.08.41). P. 339–355.

14. Kövecses Z. Conceptual metaphor theory: Some new proposals // LaMiCuS. 2017 № 1(1). P. 16–32.

\* \* \*

1. Ivanova S.V. Neskol'ko tezisov o pedagogicheskoj nauke: vystuplenie na obshhem sobranii RAO 17 maja 2018 g. // Otechestvennaja i zarubezhnaja pedagogika. 2018. № 3. Т. 1. С. 6–12.

2. Karasik V.I. Diskursivnoe pojavlenie lichnosti // Vestn. Ros. un-ta druzhby narodov. Ser.: Lingvistika. 2016. Т. 20. № 4. S. 56–77.

3. Korovina V.Ja., Zhuravlev V.P., Korovin V.I. Literatura. 5 klass: uchebnik dlja obshheobrazovatel'nyh organizacij: v 2 ch. M.: Prosveshhenie, 2015. Ch. 2.

4. Kurovskaja Ju.G. Obrazovatel'nyj diskurs v pole zrenija lingvistiki, ili Kak izuchat' konceptosferu soznaniya obuchajushhihsja // Izv. Ros. akademii obrazovanija. 2016. № 4(40). S. 89–116.

5. Lukackij M.A. Pedagogicheskaja semiologija: kontury stanovlenija // Cennosti i smysly. 2015. № 6(40). S. 56–64.

6. Lukackij M.A. Filosofskie orientiry mezhdisciplinarnyh issledovanij v sfere obrazovanija // Izv. Ros. akademii obrazovanija. 2017. № 2 (42). S. 5–51.

7. Makarov M.I. Obraz cheloveka truda v sovremennyh shkol'nyh uchebnikah kak predmet kognitivno-lingvisticheskogo izuchenija // Izv. Ros. akademii obrazovanija. 2017. № 4(44). S. 57–69.

8. Sergeev N.K., Serikov V.V. Pedagogicheskaja dejatel'nost' i pedagogicheskoe obrazovanie v innovacionnom obshhestve: monogr. M.: ООО «Izdatel'skajagruppa “Logos”», 2013.

9. Stepanov Ju.S. V trehmernom prostranstve jazyka: semioticheskie problemy lingvistiki, filosofii, iskusstva. M.: Librokom, 2013.

10. Tolkovyj slovar' S.I. Ozhegova [Jelektronnyj resurs]. URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/208854> (data obrashhenija: 25.08.2018).



*The language picture of the world  
of the modern textbook,  
or What we teach schoolchildren*

*The article presents a research in pedagogical semiology as a branch of pedagogical science. The authors look at the ways of studying the semantics of the language means used in the textbook to give the students a picture of the world around them. The authors analyze a textbook reader on literature for the 5th grade (11-12 year-old students) giving a systematic and consistent insight into the concept of 'Motherland'. The peculiarities of the language picture of the world offered to school students in textbooks are examined.*

**Key words:** *pedagogy, pedagogical semiology, cognitive linguistic approach, the picture of the world, concept, school textbook, textbook reader on literature.*

(Статья поступила в редакцию 15.10.2018)

**Р.У. БОГДАНОВА**  
(Санкт-Петербург)

**ПОДГОТОВКА КАДРОВ  
К МЕТОДИЧЕСКОЙ  
И ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СФЕРЕ  
ВОЖАТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
В ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ  
ОРГАНИЗАЦИЯХ\***

*Одно из важнейших направлений работы образовательных организаций – создание воспитывающей среды. Существенным потенциалом для этого обладают студенческие педагогические отряды. Однако существует дефицит квалифицированных кадров, способных осуществлять подготовку студентов к этой деятельности, не разработаны развивающие дополнительные образовательные программы для этого.*

**Ключевые слова:** *подготовка кадров, методическая и преподавательская деятельность, сфера вожатской деятельности, образовательная программа.*

Сегодня одним из важнейших направлений работы образовательных организаций является создание воспитывающей среды. В этих организациях появились организаторы вос-

\* Статья публикуется в рамках Международного форума РАО «Непрерывное педагогическое образование: проблемы и перспективы».

питательной деятельности различного уровня (педагоги-организаторы, старшие вожатые, вожатые и др.). Возобновляется педагогическая практика студентов образовательных организаций высшего и среднего профессионального образования, связанная с воспитательной работой. Существенным потенциалом для создания воспитывающей среды в школе обладают студенческие педагогические отряды.

Особенность воспитательной деятельности на современном этапе состоит в том, что осуществлять ее предлагается в контексте программ Российского движения школьников (далее – РДШ). Однако существует дефицит квалифицированных кадров, способных осуществлять подготовку студентов к этой деятельности, особенно тех, кто состоит в студенческих педагогических отрядах. Не разработан необходимый для этого спектр развивающих дополнительных образовательных программ. Это обусловило необходимость подготовки кадров к осуществлению нового вида профессиональной деятельности в сфере вожатской деятельности, связанной с проектированием и реализацией программ подготовки вожатых педагогических отрядов к созданию воспитывающей среды в образовательных организациях в контексте реализации программ РДШ. В этой статье раскрываются возможные пути решения данной профессиональной задачи, в частности рассматривается дополнительная программа профессиональной переподготовки «Реализация программ подготовки вожатых педагогических отрядов к созданию воспитывающей среды в образовательных организациях в контексте реализации программ РДШ». Такая программа переподготовки разработана специалистами РГПУ им. А.И. Герцена в рамках реализации проекта «Всероссийская школа вожатых» на основе выполненных ими ранее исследований [1].

*Цель программы* – подготовка специалистов, способных решать профессиональные задачи, связанные с подготовкой вожатых педагогических отрядов к созданию воспитывающей среды в образовательных организациях в контексте реализации программ РДШ.

*Задачи программы* – расширить представления слушателей о деятельности вожатых педагогических отрядов, связанные с созданием воспитывающей среды в образовательных организациях, в том числе в контексте РДШ; обучить слушателей поиску и применению на практике современных форм и технологий